

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

**Selezione pubblica per l'affidamento di borse di studio per laureati in Statistica I livello da attivarsi nell'ambito della ricerca - Sede e Sezioni.**

In esecuzione della delibera del Direttore Generale n. 229 del 17 aprile 2013 è indetta selezione pubblica, per titoli ed esame colloquio, per la predisposizione di una graduatoria per l'affidamento di borse di studio, da attivarsi nell'ambito della ricerca – per la Sede e le Sezioni – per Laureati in Statistica I livello.

Per l'ammissione alla selezione è necessario il possesso dei seguenti requisiti generali:

- cittadinanza italiana o equiparate;
- godimento dei diritti politici;
- non essere incorsi nella destituzione, nella dispensa e nella decadenza da precedenti impieghi presso la Pubblica Amministrazione ovvero licenziati dalla data di entrata in vigore del primo contratto collettivo, nonché del seguente titolo di studio: Laurea triennale in scienze statistiche o in statistica (classe 37 o L – 41).

Le domande di ammissione alla selezione, redatte in carta semplice, devono essere indirizzate all'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta, Via Bologna, 148 - 10154 TORINO, entro il termine di scadenza con le seguenti modalità:

- 1) presentate direttamente all'Ufficio Protocollo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00;
- 2) inviate a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento;
- 3) tramite una propria casella di posta elettronica certificata esclusivamente all'indirizzo [izsto@legalmail.it](mailto:izsto@legalmail.it).

Il termine per la presentazione delle domande scade il ventesimo giorno successivo alla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte.

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

**Avis de sélection externe en vue de l'attribution de bourses d'études aux titulaires d'une licence en statistique du premier niveau dans le secteur de la recherche – Siège et sections.**

En application de la délibération du directeur général no 229 du 17 avril 2013, une sélection externe, sur titres et épreuve orale, est organisée aux fins de l'établissement d'une liste d'aptitude en vue de l'attribution de bourses d'études, dans le secteur de la recherche auprès des différents sièges et sections, aux titulaires d'une licence en statistique du premier niveau.

Pour être admis à la sélection, tout candidat doit réunir les conditions générales énumérées ci-après :

- être citoyen italien ou assimilé à un citoyen italien ;
- jouir de ses droits politiques ;
- ne jamais avoir été destitué, ni révoqué, ni déclaré déchu de ses fonctions dans une administration publique, ni licencié après l'entrée en vigueur de la première convention collective, et justifier du titre d'études suivant : licence du premier niveau en sciences statistiques ou en statistique (classe 37 ou L41).

Les actes de candidature, rédigés sur papier libre et adressés à l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta – via Bologna, 148 – 10154 TURIN, doivent être remis dans le délai prévu, selon l'une des modalités suivantes :

- 1) En mains propres, au bureau de l'enregistrement (Ufficio protocollo), du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h ;
- 2) Sous pli recommandé avec accusé de réception ;
- 3) Par courrier électronique certifié à l'adresse [izsto@legalmail.it](mailto:izsto@legalmail.it).

Le délai de dépôt des actes de candidature expire le vingtième jour suivant la date de publication du présent avis au bulletin officiel de la Région Piémont.

Il bando è pubblicato all'Albo dell'Istituto sul sito internet all'indirizzo <http://www.izsto.it>. Copia integrale del bando, con allegato fac-simile della domanda di ammissione, può essere ritirata presso la Sede dell'Istituto - Via Bologna 148, TORINO - e presso le Sezioni provinciali.

Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi al tel. 011 2686213 oppure e-mail [concorsi@izsto.it](mailto:concorsi@izsto.it).

Il Direttore generale F.F.  
Maria CARAMELLI

L'avis est publié au tableau d'affichage électronique de l'institut (<http://www.izsto.it>). Les intéressés peuvent demander l'avis intégral et le modèle d'acte de candidature au siège de l'institut, à TURIN – via Bologna, 148 – ou aux sections provinciales.

Pour tout renseignement supplémentaire: tél. 011 2686213 - courriel: [concorsi@izsto.it](mailto:concorsi@izsto.it)

Le directeur général intérimaire,  
Maria CARAMELLI